

# МАРИУПОЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Кафедра італійської філології

ЗАТВЕРДЖУЮ  
Завідувач кафедри ІФ  
Ганна ТРИФОНОВА  
(підпис)  
«ІФ» серпня 2020 року



## РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ВДПП 2.2.2 Практичний курс третьої іноземної мови (італійська)

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Освітньо-професійна програма | Філологія. Мова і література (англійська)               |
| спеціальність                | 035 Філологія   |
| спеціалізація                | 035.04 германські мови та літератури (переклад включно) |
| факультет                    | іноземних мов   |

2020 – 2021 рік

Робоча програма Практичний курс третьої іноземної мови (італійська)

(назва навчальної дисципліни)

для студентів ОС «Бакалавр» ОПП «Філологія. Мова і література (англійська)»

Розробники: асистент кафедри італійської філології Монгірдас Ю. А.

Оновлено згідно з робочими планами на 2020-2021 н. р. старшим викладачем кафедри італійської філології Грачовою А.В.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри італійської філології

Протокол від «27» серпня 2020 року №1

Завідувач кафедри італійської філології

(підпис)

(Г. В. Трифонова)

(прізвище та ініціали)

## 1. Опис навчальної дисципліни

| Найменування показників  | Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень   | Характеристика навчальної дисципліни |                       |
|--|--|--------------------------------------|-----------------------|
|  |  | денна форма навчання                 | заочна форма навчання |
| Кількість кредитів ECTS: 6   | Галузь знань<br>03 Гуманітарні науки   | Вибіркова, професійної підготовки    |                       |
| Модулів: 3<br>М1 – граматики,<br>М2 – практика усного та письмового мовлення,<br>М3 - аудіювання<br>Змістових модулів: 16<br>Загальна кількість годин: 180 | ОПП<br>«Філологія. Мова і література (англійська)»<br>Спеціальність<br>035 Філологія, 035.05 романські мови та літератури (переклад включно) | Рік підготовки                       |                       |
|  |  | 4-й                                  |                       |
|  |  | Семестр                              |                       |
|  |  | 7, 8-й                               |                       |
|  |  | Лекції                               |                       |
| Тижневих годин для денної форми навчання:<br>аудиторних – 3<br>самостійної роботи студента – 4   | Освітній рівень: Бакалавр  |                                      |                       |
|  |  | Практичні, семінарські               |                       |
|  |  | 60 год.                              | -                     |
|  |  | Лабораторні                          |                       |
|  |  | -                                    | -                     |
|  |  | Самостійна робота                    |                       |
|  |  | 118 год.                             |                       |
| Індивідуальні завдання:<br>2 год.  |  |                                      |                       |
| Вид контролю:<br>I – залік, II – іспит   |  |                                      |                       |

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить 35/65.

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

**Мета** полягає у формуванні у студентів комунікативної та мовної компетенцій. В основі комунікативної компетенції лежить здатність розуміти та продуктувати іншомовний вислів відповідно до умов мовної комунікації.

Мовна компетенція є передумовою мовної комунікації та формується на основі знання системи мови і правил її функціонування, вміння оперувати засобами, відрізняти правильні в мовному відношенні вислови від неправильних і формулювати правила мови.

### **Завдання:**

- формувати у студентів основних навичок вимови, структурного оформлення мови в усній та письмовій формі;
- розвивати вміння систематизувати в мові вивчений лексичний та граматичний матеріал залежно від сфери спілкування, мети комунікації, позиції партнерів по комунікації.

У результаті вивчення навчальної дисципліни **студент повинен**

**знати:** основні граматичні особливості італійської мови, володіти лексичним запасом

**вміти:** вільно читати, розуміти іноземну мову, будувати і озвучувати власне висловлювання, говорити на італійській мові.

Засвоєння студентами курсу італійської мови здійснюється в процесі аудиторних занять та самостійної роботи.

Процес навчання реалізується через аудиторну, індивідуальну та самостійну роботи.

**Аудиторна робота передбачає** презентацію, систематизацію та закріплення нового матеріалу, виконання завдань, формування та вдосконалення знань, вмінь та навичок студентів.

**Позааудиторна (самостійна) робота** студентів проводиться в таких формах, як: конспектування нового матеріалу, виконання домашніх завдань, підготовка до письмових робіт, робота з додатковим матеріалом у бібліотеках університету.

Навчальний процес забезпечується такими методами навчання: демонстрація, пояснення та організація вправ, конспектування, робота в Інтернеті, складання графічних схем.

## 3. Програма навчальної дисципліни

### **МОДУЛЬ 1 ГРАМАТИКА**

#### **Змістовий модуль 1.**

Дієвідмінювання неправильних дієслів у теперішньому часі дійсного способу.

#### **Змістовий модуль 2.**

Прості прийменники.

#### **Змістовий модуль 3.**

1. Безособова форма дієслова.

- дієслова на позначення метеоумов;

- дієслова типу *bisogna*, *occorre*;

- принцип формування безособової форми у простих дієслів.

2. Зворотні дієслова. Займенникові дієслова.

#### **Змістовий модуль 4.**

1. Числівник.

- кількісний числівник;

- порядковий числівник.

2. Визначення часу в італійській мові.

- конструкції *Che ora è*, *che ore sono*;

- робота із словами *quarto*, *mezzo*.

#### **Змістовий модуль 5.**

1. Ступені порівняння прикметника.
  - вищий ступінь;
  - найвищий відносний ступінь;
  - найвищий абсолютний ступінь.
2. Утворення якісних прислівників від прикметників. Ступені порівняння прислівників.
  - принцип додавання суфікса –mente;
  - вищий ступінь;
  - найвищий ступінь.

#### **Змістовий модуль 6.**

1. Passato Prossimo (Найближчий минулий час). Participio passato правильних дієслів.
  - особливості застосування Passato Prossimo в комунікації;
  - правила формування дієслівної форми;
  - правила вибору допоміжного дієслова;
  - формування Participio passato правильних дієслів (суфікси –ato, -uto, -ito).
2. Participio passato неправильних дієслів.

### **МОДУЛЬ 2 ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЬМОВОГО МОВЛЕННЯ**

#### **Змістовий модуль 1.**

Il mio migliore amico

#### **Змістовий модуль 2.**

In città

#### **Змістовий модуль 3.**

Le stagioni

#### **Змістовий модуль 4.**

La mia giornata

#### **Змістовий модуль 5.**

Come passi il tempo libero

### **МОДУЛЬ 3 АУДІОВАННЯ**

#### **Змістовий модуль 1.**

Il mio migliore amico

#### **Змістовий модуль 2.**

In città

#### **Змістовий модуль 3.**

Le stagioni

#### **Змістовий модуль 4.**

La mia giornata

#### **Змістовий модуль 5.**

Come passi il tempo libero

### **4. Структура навчальної дисципліни**

| Назва змістових модулів і тем  | Кількість годин |              |   |     |     |              |        |              |   |     |     |     |
|--|-----------------|--------------|---|-----|-----|--------------|--------|--------------|---|-----|-----|-----|
|  | Денна форма     |              |   |     |     | Заочна форма |        |              |   |     |     |     |
|  | Усього          | У тому числі |   |     |     |              | Усього | У тому числі |   |     |     |     |
|  |                 | л            | п | лаб | інд | с.р          |        | л            | п | лаб | інд | с.р |
| <b>Модуль 1. Граматика</b>   |                 |              |   |     |     |              |        |              |   |     |     |     |
| <b>Змістовий модуль 1</b><br>Дієвідмінювання<br>неправильних дієслів у<br>теперішньому часі дійсного<br>способу. | 26              |              | 8 |     |     | 18           |        |              |   |     |     |     |

|  |            |  |           |  |  |           |  |  |  |  |  |  |
|--|------------|--|-----------|--|--|-----------|--|--|--|--|--|--|
| <b>Разом за змістовим модулем 1</b>  | <b>26</b>  |  | <b>8</b>  |  |  | <b>18</b> |  |  |  |  |  |  |
| <b>Змістовий модуль 2</b><br>Прості прийменники.   | 12         |  | 4         |  |  | 8         |  |  |  |  |  |  |
| <b>Разом за змістовим модулем 2</b>  | <b>12</b>  |  | <b>4</b>  |  |  | <b>8</b>  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Змістовий модуль 3</b><br>Безособова форма дієслова.  | 6          |  | 2         |  |  | 4         |  |  |  |  |  |  |
| Зворотні дієслова.<br>Займенникові дієслова.   | 12         |  | 4         |  |  | 8         |  |  |  |  |  |  |
| <b>Разом за змістовим модулем 3</b>  | <b>18</b>  |  | <b>6</b>  |  |  | <b>12</b> |  |  |  |  |  |  |
| <b>Змістовий модуль 4</b><br>Числівник   | 3          |  | 1         |  |  | 2         |  |  |  |  |  |  |
| Визначення часу в італійській мові.  | 3          |  | 1         |  |  | 2         |  |  |  |  |  |  |
| <b>Разом за змістовим модулем 4</b>  | <b>6</b>   |  | <b>2</b>  |  |  | <b>4</b>  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Змістовий модуль 5.</b><br>Ступені порівняння прикметника.  | 9          |  | 3         |  |  | 6         |  |  |  |  |  |  |
| Утворення якісних прислівників від прикметників. Ступені порівняння прислівників.  | 9          |  | 3         |  |  | 6         |  |  |  |  |  |  |
| <b>Разом за змістовим модулем 5</b>  | <b>18</b>  |  | <b>6</b>  |  |  | <b>12</b> |  |  |  |  |  |  |
| <b>Змістовий модуль 6.</b><br>Passato Prossimo<br>(Найближчий минулий час).<br>Participio passato<br>правильних дієслів. | 16         |  | 4         |  |  | 12        |  |  |  |  |  |  |
| Participio passato<br>неправильних дієслів.  | 20         |  | 5         |  |  | 15        |  |  |  |  |  |  |
| <b>Разом за змістовим модулем 6</b>  | <b>36</b>  |  | <b>9</b>  |  |  | <b>27</b> |  |  |  |  |  |  |
| <b>Усього годин за модуль 1</b>  | <b>116</b> |  | <b>35</b> |  |  | <b>81</b> |  |  |  |  |  |  |
| <b>Модуль 2. Практика усного та письмового мовлення</b>  |            |  |           |  |  |           |  |  |  |  |  |  |
| <b>Змістовий модуль 1.</b> Il mio migliore amico   | 10         |  | 4         |  |  | 6         |  |  |  |  |  |  |
| <b>Разом за змістовим модулем 1</b>  | <b>10</b>  |  | <b>4</b>  |  |  | <b>6</b>  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Змістовий модуль 2.</b> In città.   | 9          |  | 4         |  |  | 5         |  |  |  |  |  |  |
| <b>Разом за змістовим модулем 2</b>  | <b>9</b>   |  | <b>4</b>  |  |  | <b>5</b>  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Змістовий модуль 3.</b> Le stagioni.  | 10         |  | 4         |  |  | 6         |  |  |  |  |  |  |
| <b>Разом за змістовим модулем 3</b>  | <b>10</b>  |  | <b>4</b>  |  |  | <b>6</b>  |  |  |  |  |  |  |

|   |            |  |           |  |              |  |  |  |  |  |
|---|------------|--|-----------|--|--------------|--|--|--|--|--|
| <b>Змістовий модуль 4. La mia giornata.</b>           | 9          |  | 4         |  | 5            |  |  |  |  |  |
| <b>Разом за змістовим модулем 4</b>                   | <b>9</b>   |  | <b>4</b>  |  | <b>5</b>     |  |  |  |  |  |
| <b>Змістовий модуль 5. Come passi il tempo libero</b> | 11         |  | 4         |  | 2 5          |  |  |  |  |  |
| <b>Разом за змістовим модулем 5</b>                   | <b>11</b>  |  | <b>4</b>  |  | <b>2 5</b>   |  |  |  |  |  |
| <b>Усього годин за модуль 2</b>                       | <b>49</b>  |  | <b>20</b> |  | <b>2 27</b>  |  |  |  |  |  |
| <b>Модуль 3. Аудіювання</b>                           |            |  |           |  |              |  |  |  |  |  |
| <b>Змістовий модуль 1. Il mio migliore amico</b>      | 3          |  | 1         |  | 2            |  |  |  |  |  |
| <b>Разом за змістовим модулем 1</b>                   | <b>3</b>   |  | <b>1</b>  |  | <b>2</b>     |  |  |  |  |  |
| <b>Змістовий модуль 2. In città.</b>                  | 3          |  | 1         |  | 2            |  |  |  |  |  |
| <b>Разом за змістовим модулем 2</b>                   | <b>3</b>   |  | <b>1</b>  |  | <b>2</b>     |  |  |  |  |  |
| <b>Змістовий модуль 3. Le stagioni.</b>               | 3          |  | 1         |  | 2            |  |  |  |  |  |
| <b>Разом за змістовим модулем 3</b>                   | <b>3</b>   |  | <b>1</b>  |  | <b>2</b>     |  |  |  |  |  |
| <b>Змістовий модуль 4. La mia giornata.</b>           | 3          |  | 1         |  | 2            |  |  |  |  |  |
| <b>Разом за змістовим модулем 4</b>                   | <b>3</b>   |  | <b>1</b>  |  | <b>2</b>     |  |  |  |  |  |
| <b>Змістовий модуль 5. Come passi il tempo libero</b> | 3          |  | 1         |  | 2            |  |  |  |  |  |
| <b>Разом за змістовим модулем 5</b>                   | <b>3</b>   |  | <b>1</b>  |  | <b>2</b>     |  |  |  |  |  |
| <b>Усього годин за модуль 3</b>                       | <b>15</b>  |  | <b>5</b>  |  | <b>10</b>    |  |  |  |  |  |
| <b>Усього годин</b>                                   | <b>180</b> |  | <b>60</b> |  | <b>2 118</b> |  |  |  |  |  |

### 5. Самостійна робота до модулю I

| № | Назва теми   | Кількість годин |
|---|--|-----------------|
| 1 | Виконання вправ № 6.1 (a,b,f), 6.11, 6.13, 6.14, 6.17, 6.18, 6.21 до теми “L’uso delle preposizioni e le reggenze dei verbi; i pronomi relativi; comparativi e superlativi; pronomi e aggettivi indefiniti” з підручника Томмазо Буэно. “Современный итальянский язык. Практикум по грамматике”  | 17              |
| 2 | Виконання вправ № 2.16, 2.20 до теми “ Il Presente, l’uso delle preposizioni e dell’articolo ” з підручника Томмазо Буэно. “Современный итальянский язык. Практикум по грамматике”; №6 с. 72, №4 с. 80, №6 с. 95-96 з посібника «Практичний курс з італійської мови для студентів непрофільних спеціальностей» (уклад. Грачова А. В., Монгірдас Ю. А.) | 16              |
| 3 | Виконання вправ № с, d с. 199 з підручника «Italiano per russi. Курс итальянского языка» F. Pellegrini, V. Fedorenko   | 16              |

|              |  |           |
|--------------|--|-----------|
| 4            | Виконання вправ № 3.1-3.25 с. 59-88 до теми “I tempi del passato” з підручника Томмазо Буєно. “Современный итальянский язык. Практикум по грамматике”                | 16        |
| 5            | Виконання вправ до теми «Passato Prossimo. Verbi irregolari» з підручника A.Latino, M. Muscolino Una grammatica italiana per tutti A1-A2, с. 68-69, 71, 73-74, 75-78 | 16        |
| <b>Разом</b> |  | <b>81</b> |

### Самостійна робота до модулю II

| №            | Назва теми  | Кількість годин |
|--------------|---|-----------------|
| 1            | Скласти 10 запитань з теми «Com'è il tuo amico?».         | 6               |
| 2            | Підготувати розповідь з теми «La mia stagione preferita». | 7               |
| 3            | Написати твір з теми «Come passo la mia giornata».        | 7               |
| 4            | Скласти 10 речень з теми «Come passi il tempo libero».    | 7               |
| <b>Разом</b> |   | <b>27</b>       |

### Самостійна робота до модулю III

| №            | Назва теми  | Кількість годин |
|--------------|---|-----------------|
| 1            | Зробити скрипт тексту “D'accordo?” (із збірника Marin T. Primo ascolto. Livello elementare (A1-A2). Edilingua)      | 2               |
| 2            | Зробити скрипт тексту “Strano, ma vero” (із збірника Marin T. Primo ascolto. Livello elementare (A1-A2). Edilingua) | 2               |
| 3            | Зробити скрипт тексту “Fare la spesa”. (із збірника Marin T. Primo ascolto. Livello elementare (A1-A2). Edilingua)  | 2               |
| 4            | Зробити скрипт тексту “Contenti e non” (із збірника Marin T. Primo ascolto. Livello elementare (A1-A2). Edilingua)  | 2               |
| 5            | Зробити скрипт тексту “Annunci” (із збірника Marin T. Primo ascolto. Livello elementare (A1-A2). Edilingua)         | 2               |
| <b>Разом</b> |   | <b>10</b>       |

### 6. Індивідуальні завдання

Підготувати презентацію з теми «La mia famiglia», намалювати своє генеалогічне древо.

### 7. Методи навчання

Обговорення, бесіда, аналізування, пояснення та організація виправлення.

### 8. Методи контролю

Усні опитування, виконання письмових вправ, тестові завдання.

### 9. Розподіл балів, які отримують студенти на I семестр

| Модуль 1 | Модуль 2 | Модуль 3 | Підсумковий тест | Усього |
|----------|----------|----------|------------------|--------|
| 45       | 20       | 15       | 20               | 100    |



на II семестр

|          |          |          |       |        |
|----------|----------|----------|-------|--------|
| Модуль 1 | Модуль 2 | Модуль 3 | Іспит | Усього |
| 25       | 15       | 10       | 50    | 100    |

**Шкала оцінювання: національна та ECTS**

| Сума балів за всі види навчальної діяльності | Оцінка ECTS | Оцінка за національною шкалою                              |   |
|--|-------------|--|---|
|  |             | для екзамену, курсової роботи, практики                    | для заліку  |
| 90 – 100                                     | <b>A</b>    | відмінно   | зараховано  |
| 82-89  | <b>B</b>    | добре  |   |
| 74-81  | <b>C</b>    |  |   |
| 64-73  | <b>D</b>    | задовільно   |   |
| 60-63  | <b>E</b>    |  |   |
| 35-59  | <b>FX</b>   | незадовільно з можливістю повторного складання             | не зараховано з можливістю повторного складання             |
| 0-34   | <b>F</b>    | незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни | не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни |

**10. Методичне забезпечення**

Навчально-методичний комплекс з дисципліни, підручники з італійської мови для іноземців

**11. Рекомендована література**

**Базова**

1. Буэно Т. Говорим по-итальянски. Учебное пособие / Т. Буэно – М.: Астрель, Хранитель, 2007. – 445с.
2. Добровольская Ю. А. Практический курс итальянского языка / Ю. А. Добровольская - М.: Цитадель, 2001. – 560с.
3. Bailini S. I verbi italiani / S. Bailini, S. Consonno. – Firenze: Alma Edizioni, 2004. – 174 p.
4. Chiuchiu A. In Italiano: Grammatica Italiana per Stranieri: corso multimediale di lingua e civiltà a livello elementare e avanzato / A. Chiuchiu, F. Minciarelli, M. Silvestrini. - Perugia : Guerra Edizioni, 2004. - 556 p.
5. Mezzardi M. Grammatica essenziale della lingua italiana con esercizi / M. Mezzardi – Perugia: Guerra Edizioni, 1996. – 243p.
6. Pellegrini F. Italiano per russi. Manuale di grammatica italiana con esercizi / F. Pellegrini, V. Fedorenko. - Milano: Ulrico Hoepli editore S.p.A., 2009. – 369 p.

## Зразок тестового завдання для перевірки знань студентів

### TEST DI CONTROLLO

#### 1. *Completare con la forma del Presente Indicativo.*

1. Io (essere) \_\_\_\_\_ inglese ma (abitare) \_\_\_\_\_ a Roma.
2. Lui (vivere) \_\_\_\_\_ con la sua famiglia.
3. Io non (parlare) \_\_\_\_\_ ancora bene italiano.
4. Roma (essere) \_\_\_\_\_ in Italia, Parigi e Nizza (essere) \_\_\_\_\_ è in Francia.
5. Valentina e Mario (avere) \_\_\_\_\_ un figlio.
6. Il libro d'italiano (essere) \_\_\_\_\_ bianco e rosso.
7. Valerio (partire) \_\_\_\_\_ domani per Milano.
8. Non (capire) \_\_\_\_\_ nulla!
9. Grazie ma io non (fumare) \_\_\_\_\_!
10. (essere) \_\_\_\_\_ contento di studiare in questa università.

#### 2. *Inserite le preposizioni.*

1. Marisa è \_\_\_\_\_ Torino per lavoro.
2. Le chiavi di Federico sono \_\_\_\_\_ tavolo \_\_\_\_\_ cucina.
3. Manuela e Pietro giocano \_\_\_\_\_ carte.
4. Il telefonino \_\_\_\_\_ Daniela è \_\_\_\_\_ scrivania.
5. Noi siamo \_\_\_\_\_ macchina \_\_\_\_\_ Marco.
6. Consuelo è \_\_\_\_\_ Madrid.
7. \_\_\_\_\_ 5 minuti comincia la lezione.
8. Arrivo all'aeroporto \_\_\_\_\_ 10.
9. Gianni comincia \_\_\_\_\_ lavorare tardi.
10. Do i documenti \_\_\_\_\_ Paola.

#### 3. *Fate una domanda alla parola sottolineata.*

1. Marcello vive a Barcellona.
2. Preferisco andare al cinema con il mio fidanzato ogni venerdì.
3. Il treno arriva a Milano alle 11.00.
4. Lucia vuole fare una passeggiata.
5. La mamma compra i salumi al supermercato.
6. Carla è malata e domani vuole chiamare il medico.
7. Alla lezione d'italiano sono assenti cinque studenti universitari.
8. Gli occhi di Luisa sono azzurri.